

LA INFANTA

COMENTARIOS

de la opereta en un acto, dividido en cuatro
cuadros letra de

JOSÉ QUILIS Y ENRIQUE ESPANTALEÓN

música de los maestros

Chaves y Anglada

*Estrenada en el Coliseo del Noviciado
el 26 de Octubre de 1909,*

Se sirven á provincias los argumentos de todas las obras más
en boga y cuyos estrenos hayan tenido éxito en Madrid.

Se admiten suscripciones á todos los periódicos y Revistas
de España y se venden en el Kiosco de Celestino.



Don Aurelio Cabrera.

Los pedidos á CELESTINO GONZALEZ, Pi y Margall, 55. Valladolid.

PERSONAJES.

Mariana	D, Inigo.—Lord Seymour
Manuel.—Luis XV.	Conde Perolky
Bárbara.—Mariquita	Conde Kackemberg
Josefa.—Un Paje.	Medina.—Pedro.
Madame de Ventadur	Saint Amarante
Madame Grammont	Embajador de Portugal.
Conde de Viroflay	<i>Epoca siglo XVIII.</i>
Manolas, damas, caballeros de la corte, cazadores, pajes del rey, criados, ronda, etc.—La escena pasa: Cuadro 1.º, Burgos; 2.º Rambouillet; 3.º y 4.º. Paris,	

OPERAS Y OPERETAS.—*Aida, Africana, Bocaccio, Boheme La, Barbieri di Seviglia, Carmen, Cavalleria Rusticoana, Dolores La, Dinorah, Ernani, El Ocaso de los Dioses, Faust, Favorita, Forza del Destino, Fra Diavolo, Gioconda, Gli Hugonotti, Hebreá La, I Pagliaci, I Pescatori di Perli, Il Profeta, Il Trovatore, Lohengrin, Linda de Chamouis Lucia di Lamermoor, Lucrecia Borgia, Los Lombardos, La Viuda Alegre, Manon, Margarita la Tornera, Macbeth, Mefistofele, Mignon, Marta, Muñeca La, Marina, Amleto, Otello, Poliuto, Puritanos Los, Rigoletto, Roberto el Diablo, Sonámbula, Sanson, Suspiros de Fraile y Dalila, Tannhauser, Tosca, Traviata, Tributo, Cien Doncellas, Trovador El, Un Ballo in Maschera, Visperas Sicilianas y Walseria Lq.*

Más de 500 argumentos diferentes de óperas, (éstas con los cantables en italiano y español), zarzuelas, dramas, comedias, en 16 páginas y cubierta con el retrato del autor, á 10 céntimos uno, se sirven á provincias á precios muy económicos.

Los pedidos á Celestino González, Pi y Margall, 55 principal—Valladolid.

Nota.—Se manda el catálogo con las condiciones á quien le pida, y se sirven colecciones de todos los argumentos que tiene esta Galería.

BONITO JUEGO DEL DOMINO.

Veintiocho fichas de tamaño natural sobre cartón, está bien presentado y se puede jugar con él, además sirve para juguete de los niños.

A los corresponsales, precios económicos.

Los pedidos á Celestino Gonzalez. Pi y Margall, 55, principal.—Valladolid.

Los comentarios de este libreto son propiedad de Celestino González quien perseguirá ante la ley al que los reimprima sin su permiso

LA INFIANTA

CUADRO PRIMERO

La escena representa el patio de un mesón en las afueras de Burgos. Al fondo un portón que comunica con el campo. á la derecha escalinata que comunica con el interior, puertas á derecha é izquierda, una mesa y una silla.

Poco antes de levantarse el telón se oyen risas, voces y ruido de vasos al chocar y al levantarse aparece la escena sola y poco después salen Josefa y criadas, después Iñigo y á poco Manuel.

El coro canta desde dentro:

MUSICA

Iñigo.

Coro. ¡Viva mi manola!
¡viva el entusiasmo!
¡vengan más botellas!
¡llenad más los vasos!
Es patrimonio de España
la alegría y el amor,
por sus hermosas mujeres
y su vino superior.
Es patrimonio de España
la alegría y el amor, etc.

¡Por Santiago! Es imposible
con ese ruido escribir;
tres cartas he comenzado
y no he podido seguir.
Coro. ¡Viva mi manola!
¡viva el entusiasmo! etc.
Iñigo. (Solitando la pluma.)
Otro borrón
cuatro van ya,
¡con este escándalo
es imposible continuar!

Aparece Manuel con un vaso en la mano y ligeramente embriagado.

Manuel. ¡Hola, Iñigo!

Iñigo.

¡Vos! (¡Y en qué estado!)

Manuel. Estoy contento

porque este vino,

dulce y sabroso,

me da alegría,

porque es un rayo,

rayo divino,

del sol hermoso

de Andalucía.

Iñigo. Se tambalea

se va á caer;

¿con este díscolo

qué voy á hacer?

Man. Amigo soy del juego,

del vino y las mujeres,

adoro los placeres

ly odio tengo á estudiar;

prefiero que unos ojos

me miren retozones

á las graves lecciones

de la Universidad.

 Mi sangre joven!

yo siento bullir con ardor,

ante una copa

y al lado de hermosa mujer

soy incansable

en lides ardientes de amor,

soy insaciable

en la broma y el loco placer

Coro, Iñigo y Manuel.

Es patrimonio de España

la alegría y el amor,

por sus hermosas mujeres

y su vino superior.

Iñigo, que es el preceptor de Manuel, le reprende

por la vida que hace, la que si lo suplera su padre le

reprendería desde luego, tratando Manuel de seducir-

le para lo cual le invita al baile; Iñigo no accede y le

dice que está escribiendo á su padre, cuya carta coje

Manuel para leerla y al ver que su preceptor dice to-

do lo contrario de la vida que hace, queda satisfecho

manifestando á su preceptor que hace muy bien con

obrar así, pues los padres deben ignorar ciertas cosas.

Sigue leyendo y al ver que le ridiculiza su amor

por una joven desconocida, se pone grave y le dice

que tal mentira debe borrarla enseguida; Iñigo se ex-

traña de que aún esté enamorado y Manuel contesta:

Man. ¡Y lo estaré toda mi vida! ¡Ah, Iñigo Dos me-

ses han pasado desde aquel encuentro y la

imagen de tan bella mujer, está siempre de-

lante de mis ojos... Era el día del *Corpus*...

Íñigo. Si vuestro padre os oyese...
Man. Me paseaba á lo largo del Manzanares, cuando pasó junto á mí una carroza seguida de muchos caballeros. En la carroza iban dos mujeres una vieja y la otra...

Íñigo. ¡Ya pareció aquello!
Man. La otra, una joven adorable, bonita encantadora, angelical. Llevaba sobre sus rodillas un manojo de muñecas, y en la mano uno de esos pequeños *bouquets* artificiales que las damas españolas acostumbran á llevar en la procesion del *Corpus*. De repente hace un brusco movimiento el carruaje, la joven da un grito y el *bouquet*, desprendiéndose de sus manos, cae en el Manzanares. Entonces me lanzo al río.

Íñigo. (Lo menos me lo ha contado cien veces.)
Man. Recupero el *bouquet* y me dirijo á la joven que me mira con cariño y me tiende sus manos; pero en este momento la vieja hace señal al postillón, que fustiga á las mulas y la carroza desaparece entre una nube de polvo. Quedé solo y confuso, no conservando de esta aventura más que el *bouquet* y la imagen de la joven que no saldrá nunca de mi corazón.

Aparecen Medina, Pedro y estudiantes.

Medina al ver á Manuel triste, le dice que es más grave que el duque de Medina su ilustre abuelo, y Pedro manifiesta que le entristece el recuerdo de sus amores; proponiendo Medina beban á su salud oponiéndose Íñigo que les manda no beban á la salud de las mujeres suscitándose con este motivo un conato de desafío entre Manuel y Medina el cual dice de ellas que la mejor no vale gran cosa y al hacerle observar Manuel que hay excepciones, Medina le contesta que su ado-

rada ne es mejor que las otras, y ya con las espadas desenvainadas interviene Iñigo y calma los ánimos haciendo que los dos amigos se den la mano aunque Medina sostiene lo dicho, manifestando Iñigo que él es un ejemplo de lo que sostiene Medina.

Todos le piden que cuente lo que le ha pasado y él se resiste, pero ante la insistencia de los demás cuenta lo siguiente:

MUSICA

Iñigo.	Dándome albricias
Yo me habia enamorado	por mi fortuna
de una dama de la corte,	para el asalto
y también enamorada	me preparé.
se encontraba ella de mí;	Y por la escala,
porque yo era en aquel	sin dilación
	a'a, que a'a!
joven y de airoso porte	hacia el balcón;
y no el viejo estafalario	mientras subía,
que mirando estais aquí.	tintón!/tintón!
En su casa una entrevista	fueron latía
concediome la beldad;	mi corazón.
el final de mi conquista	Coro. Y por la escala,
peligroso fué en verdad.	sin dilación, etc., etc.
Tenía padre,	Iñigo.
que, al sorprenderme	Confiado en que mi amante
me mataría	me esperaba con afán,
sin remisión,	ya sentía junto al mío
y para vernos,	su corazón palpar.
pues convnimos	Pero llegué en el instante
que yo entraría	en que mi cara beldad
por el balcón.	se encontraba delirante..
Era una noche	en brazos de otro galán.
de clara luna	Coro. ¡Ja, ja, ja, ja!
cielo estrellado.	El final de su conquista
no vacilé.	¡Ja, ja, ja, ja!

peligroso fué en verdad. | Se encontraba delirante
 ¡ja, ja, ja, ja! | en brazos de otro galán.

Íñigo les dice que de aquellos amores no le queda
 como recuerdo más que la escala y un odio implaca-
 ble hacia la infame Bárbara.

Al oír los otros este nombre *tan poético* se ríen.

Se presenta Josefa que viene acompañando á Viro-
 flay y éste la dice que acompaña á altas damas que
 tienen motivos para sustraerse á la curiosidad pública.
 Josefa hace una inclinación y se va á preparar habita-
 ciones.

Manuel que se ha fijado en el caballero y le ha re-
 conocido como uno de los que iban en el coche de la
 joven del *bouquet* manda á su preceptor á que le inte-
 rogue y aunque Íñigo en principio se opone; accede
 y va á cumplir su encargo.

Medina que ha oído lo dicho por el caballero dice
 á los estudiantes que con ellas demostrará lo que dijo
 antes y se alejan todos.

Vuelve Josefa y participa al caballero que las habi-
 taciones están dispuestas y que si permanecerán mu-
 cho tiempo; él la contesta que muy poco el suficiente
 para reparar un ligero accidente ocurrido con las mulas.

Entran Mariana, Bárbara, Mariquita y caballeros
 del séquito de la infanta. Los caballeros y damas lle-
 gan con aire misterioso y cantan á media voz:

MÚSICA

Coro.	buscan posada.
¡Oh qué gran consuelo!	Bárb. ¡Quitad el sombrero!
la caravana	¡Bajad la cabeza!
en medio del camino	¡Doblad la rodilla
quedó parada;	que llega Su Alteza!
y pajes, caballeros	¡Reciban los homenajes
y graves damas	que se le deben rendir!
en unión de su Alteza	

Viroflay.

Vir. ¿La etiqueta?

Camarera, no los puede

Coro. ¡La etiqueta!

ni los debe recibir.

Bár. (¡Me fastidia!)

¡El incógnito!

Vir. (¡Me fastidia!)

Bar. ¡El incógnito!

Coro. (¡Nos fastidian

Coro. ¡El incógnito!

el diplomático y la cama-

Bár. ¡La etiqueta!

rera!)

Entra la infanta acompañada de un criado que trae un bastón con muñecas, y algunas damas.

Mariana.

¡Ahí todos son muñecos

Que bonito es un viaje

que se mueven por resorte

de imprevistos accidentes,

como los que ahora voy

más me gusta que la corte

á enseñar.

de papá:

(Toma una muñeca é imita los personajes, paseándolos y burlándose de ellos.)

Mar. El alcalde de Madrid

condentes y con bastón,

muy lleno de presunción.

ya lo habréis adivinado.

Y éste que veis estirado

Coro. El señor corregidor.

Mariana toma otra muñeca y dice:

La camarera mayor

Bárbara de Roca-Negra,

Bárbara de Roca-Negra;

rígida y ceremoniosa

rígida y ceremoniosa

¡La etiqueta!

¡La etiqueta!

Viroflay. ¡La etiqueta!

Viroflay. ¡La etiqueta!

Mariana. ¡La etiqueta!

Coro. ¡La etiqueta!

Todos. ¡¡La etiqueta!!

La camarera mayor

Mariana ordena al muñequero que cuando lleguen á Francia le haga unos muñecos que imiten á los ministros, al cardenal y al rey.

Bárbara anuncia á su señora que la comida está preparada y Mariana la recuerda que nunca se olvida de dos cosas de la etiqueta y del estómago.

Viroflay ruega á su alteza le conceda un momento de audiencia y Bárbara contesta á Mariana que como

aun están en España está bajo su salvaguardia, inter-
viniendo Viroflay para decirle no se moleste pero Bár-
bara persiste en protestar y Mariana la manda se vaya
á comer.

Quedan solos Mariana y Viroflay y ésta le dice que
está encantada del viaje, dada la vida que siempre ha
llevado, pues no ha hecho más que ir al Escorial, á la
iglesia, de paseo y siempre en coche, pero sin embar-
go un paseo no se la ha olvidado, era el día del *Cor-*
pus él la acompañaba y atravesaban el Manzanares
cuando se le cayó el *bouquet* al río y un joven se echó
al agua, quiso que detuvieran el coche pero *doña Eli-*
queta lo impidió pero á pesar de eso ella no olvidará
á aquel joven, Viroflay que la ha estado interrumpien-
do á cada momento, la ruega que cuando vea á su
augusto esposo le hable en su favor para que le dé el
cordón de la orden y una vez que la ha dicho lo que
quería se retira.

Mariana va á hacer lo mismo y se presenta Medi-
na cortándola el paso y diciéndola que le escuche una
palabra, ella le manda que hable y él la dice que es
encantadora.

Mariana le ordena la deje salir diciéndola Medina:
Sois adorable y yo rico, así que colgaré dia-
mantes de vuestras lindas orejas, perlas de
vuestro hermoso cuello...

Mar. ¡Si no me dejais salir llamaré y os arrepenti-
réis de vuestra audacia!

Med. La amenaza me decide y no saldréis sin que
os dé un beso. (Va hacia ella en el momento
que aparece Manuel).

Mar. (Viendo á Manuel.) ¡El!

MÚSICA

Manuel. Siempre creí
que á una mujer

| con más respetos
hay que tratar:

por lo que vi
debo aprender
un nuevo modo
de enamorar.

¡Pardiez, que no estoy dies-
tro preciso es confesar;
mas vos sois un maestro
que puedo utilizar.

Medina.

Tal vez os cueste caro
si os doy una lección.

Medina. se retira y dice á Manuel:

¡Aquí os aguardo!

Manuel.

Oh, niña encantadora,
de labios de carmín!
decidme hermosa niña:
¿os acordáis de mi?

Mariana.

No sé por qué en mi mente
la imagen se grabó
del joven que aquel día
mi ramo recogió.

Man. Yo también os veo
retratada en todo

Mar. Si apenas me visteis.

Man. Oid de que modo.

Miro á las aguas del río,
miro al fondo de la fuente
y en su cristal transparente
mi cariño os cree hallar;

y al oír las melodías
del pájaro en la enramada
dice mi alma enamorada.

Manuel.

Yo en precio no reparo
¡venid sin dilación!

Medina. ¡Pronto!

Mariana. ¡Caballeros!

Medina. ¡Dejadnos salir!

Mar. ¡Guardad los aceros!
(A Medina). ¿Vos?

Medina. ¡No!

Mar. (A Manuel.) ¿Y vos?

Manuel. ¡Sí!

así debe ella cantar.

Tales quimeras
forjó mi amor
y es que despierto
sueño con vos.

Decidme, hermosa,
si mi pasión
tendrá por premio
vuestro rigor...

Mar. (Yo no sé si su cariño
debo alentar...)

Manuel.

¡Ved que aguardo una res-
puesta
con ansiedad!

Solo os pido una esperanza

Mar. Pues... ¡esperad!

Manuel.

¡Ya mi alma siente inmensa
felicidad!

Manuel y Mariana. | miro al fondo de la fuente,
Miro á las aguas del río, | mira al fondo de la fuente,
Mira á las aguas del río, | etc., etc.

Al terminar el dúo parte Manuel precipitadamente en busca de Medina.

Entra Mariquita y anuncia que está todo dispuesto para partir y al verla Mariana la dice que ha hablado con el joven del Manzanares y en esto entra Bárbara quejándose de la comida que la han dado.

Iñigo baja rápidamente por la escalera demandando socorro, pues ha visto que su discípulo se está batiendo y al notar que Bárbara no se mueve la tira de un brazo y ésta volviéndose con rapidez le llama insolente, reconociéndose ambos, mandando Mariquita á Iñigo que salga corriendo para ver si puede evitar lo que sucede.

Al salir éste se presenta Manuel abrazándole Iñigo, Bárbara pregunta que significa aquello y Mariana da las gracias á Manuel por la delicadeza que con ella ha tenido y le tiende la mano para que se la bese, implediéndolo Bárbara que dice: ¡Deteneos! ¡Solamente quien tenga sangre real en las venas puede besar la mano de la Infanta de España.

Todos quedan admirados y Manuel ante tal noticia queda también sorprendido.

Mariana entonces les dice que va á casarse con el rey de Francia y si alguna vez van á París y la necesitan pueden estar seguros que la Infanta de España no olvida á sus amigos y echa á andar seguida de su séquito.

Iñigo propone á Manuel tomen el camino de Portugal pero éste con decisión le ordena le acompañe á Francia.

MUTACIÓN

CUADRO SEGUNDO

La escena pasa en Rambouillet. A la derecha pabellón de la Infanta con puerta á la que se da acceso por una gradería, en segundo término balcón, delante del pabellón árboles y bosque al fondo jardin.

Al levantarse el telón aparecen Mariana, Luis XV, Mariquita, Saint-Amarante, damas y caballeros.

MÚSICA

Coro, Que linda pareja
el rey y la infanta;
son encantadores,
tienen mucha gracia
Ella es muy bonita
y él es muy gentil;
el pueblo al mirarlos
ha de ser feliz.

Luis XV

La política, mi trono

Al terminar el número cuatro parejas bailan un minué.

Saint Amarante anuncia al rey que puede partir y éste se despide de Mariana para asistir á la cacería, ofreciéndola volver á verla cuando esté de regreso, ésta le dice que le esperará, entrando con ella Mariquita en el pabellón y yéndose el rey con su corte.

Queda sola Bárbara y exclama:

Esto me encanta... La etiqueta, la solemnidad; y pensar que yo sería reina de España, á no ser por ese maldito portugués, por Iñigo... El rey me tenía en sus brazos y en el momento en que me daba... dos reales pechugones, apareció Iñigo en el balcón... El rey creyó que le engañaba y me hizo casar con el duque de Roca-Negra, ya viejo, que no pudiendo sobrellevar el

y mi corona os dió,
mi corazón sólo es mío
y os lo ha entregado el amor
Mariana.
Como vuestro es delicado
y bonito el madrigal,
galante y enamorado
es vuestra real majestad.

peso de los años, murió después de testar en mi favor.
¡Miserable Iñigo!

Se presenta Iñigo y al ver una señora se aproxima y saluda para preguntarla si sabe donde está Manuel y al enterarse de que es Bárbara trata de alejarse pero piensa de otra manera y se queda, ella trata de hacer lo mismo pero Iñigo la detiene y la dice que acaba de recorrer quinientas leguas á caballo, pues apenas salió la infanta de Burgos, Manuel montó á caballo y partió á galope y él hizo lo mismo pero su caballo tropezó y cayó, vuelve á montar y después de atravesar varios territorios se encuentra en Rambouillet.

Bárbara no da crédito á lo que dice y solo cree que la persigue á ella escudándose con su discípulo para pretexto; Iñigo la contesta que él no corre tras de los siglos y Bárbara le advierte que á la primera audacia ó á la primera imprudencia le hará encerrar en la Bastilla.

Se presenta Mariana y Mariquita al mismo tiempo que á lo lejos se oye el son de las trompas de caza y entre las dos sostienen un bonito diálogo manifestando Mariana que el rey es muy mono, pero la gusta más Manuel.

Mariquita pondera las cualidades de Luis XV y Mariana la dice que si quiere puede casarse con él.

Se oyen grandes voces y Mariana pregunta la causa de aquel ruido y Mariquita la dice que el rey se ve en peligro, pues un ciervo se ha arrojado sobre él que se encuentra solo y al descubierto, viéndose perdido.

Mariana grita: ¡Señores salvad al rey! y al mismo tiempo se oye un disparo.

Mariquita la participa que el rey se ha salvado, pues el ciervo ha caído muerto á sus pies.

Se presentan Manuel, Luis XV, Viroflay, Mesdames Grammont y de Ventadur, señores, damas, piqueros,

criados, amazonas, etc., oyéndose un viva al salvador de el rey, éste entra el primero acompañado de Manuel y lo presenta á la infanta como su salvador.

Mariana felicita á los dos y al reconocer Mariquita en Manuel al del *bouquet* exclamo mirando al rey: (¡Mas valiera que te hubiera cogido el ciervo!)

El rey le pregunta su nombre y él dice llamarse don Manuel Cardañas, gentilhombre portugués.

Luis XV se dirige á sus cortesanos y les participa que se lo recomienda y entonces todos son á ponerse á sus órdenes.

Mariana que está enamorada de Manuel y que tiene, como es consiguiente, muy poco afecto al rey, se decide á hablarle, con objeto de manifestarle que desista de ella por ser de un carácter insoportable, colérica, fantástica coqueta y alocada, pero Luis XV la trata de convencer diciéndola que son defectos que pueden corregirse con el tiempo y viendo Mariana que no puede conseguir lo que se propone le dice que él es un joven débil que tiembla ante todos y sobre todo ante el Cardenal.

Luis XV la contesta que él la demostrará que es fuerte, y en esto Saint Amarante le anuncia que es la hora de dar lección de geografía, habiéndole mandado el cardenal, Mariana le ordena se resista, pero él evadiéndose, la asegura que volverá pronto y participa á Saint Amarante que quiere celebrar una fiesta en honor de S. A. la Infanta y que vaya á preparar á los violines de la Opera, saluda á esta y sale seguido de la Corte.

Manuel se aproxima á Mariana y la ruega que le escuche.

Mariana le ordena la explique como se encuentra allí, manifestándole él que la ha seguido y la seguirá aunque vaya al fin del mundo para poderla decir que la ama, ella le hace presente que es la prometida del

rey, pero de tal manera la pinta el su pasión, que la propone, si ella lo quiere, un medio para que sean felices.

Mariana llena de curiosidad le pregunta cual es y entonces él la propone se fugue con él aquella noche para lo cual él hara todos los preparativos, Mariana accede á lo propuesto por Manuel y éste se aleja, quedando Mariana sola pensando en las emociones que debe producir un hecho de tal naturaleza.

Bárbara desde la puerta del pabellón recomienda á esta que se recoja y la Infanta lo hace.

Se presentan Iñigo y Viroflay, éste con aire misterioso como si hubiese escuchado algo y entre los dos se suscita una bonita escena en la que Iñigo le propone que si deshace el matrimonio de la Infanta con el rey puede contar con el cordón de la orden, éste le ofrece emplear toda su diplomacia para conseguirlo y se retira, diciendo Iñigo para sí: Si lo consiguese, Manuel se habría salvado.

Entra Manuel y al verle Iñigo se alegra de haberle encontrado y el primero le anuncia su amor por la Infanta y los medios de que se va á valer para interceptar la boda con Luis XV. Iñigo le reprende y al recordarle Manuel que él también fué joven y ha tenido amores, Iñigo recuerda á Bárbara y saca la escala de seda recuerdo del cual dice nunca se separará, Manuel se la coje y le hace que se ponga en cuatro pies se sube encima de él y cuelga la escala del balcón. En esto pasa la ronda y ellos se ocultan.

Una vez que ha pasado la ronda Mariana se asoma al balcón y entonces Manuel hace una seña y la dice que baje pues la escala está puesta, haciéndolo así ella poco después cae en brazos de Manuel que la propone huyan al momento.

Iñigo les recomienda que salgan pronto y en esto

sale Bárbara al balcón y al ver la escala se supone lo que ha sucedido recoge ésta y cierra el balcón. Iñigo les anuncia que el parque está lleno de gente y éstos al verse sorprendidos no saben que determinación tomar y Mariana trata de volverse al pabellón cuya puerta está cerrada, á poco sale Bárbara á escena, aprovechando la Infanta este momento para entrar sin ser vista en el pabellón.

Viroflay avanza en la oscuridad creyendo que ha llegado el momento de descubrir lo que él se supone con respecto á los amores de Manuel con la Infanta, encontrándose con Iñigo que le toma por Mannel, á quien manda huir porque llega el rey, encargándose él de la Infanta. Tiende los brazos y se encuentra con Bárbara á la que toma por la Infanta, elevándola en sus brazos y diciéndola: Vamos aiteza.

En este momento llega el rey con acompañamiento y pajes con antorchas y todos se asombran al ver á ésta en brazos de Iñigo, los dos se sorprenden también al reconocerse y el rey les ofrece casarlos.

CUADRO TERCERO.

La escena representa un elegante salón del Louvre, arcadas y puertas laterales, á la izquierda un balcón practicable, es de día.

Al levantarse el telón aparecen Mariquita y Bárbara y enseguida Mariana muy nerviosa reconviniéndola Bárbara para que proceda de otro modo y haciéndola notar que desde que vino el joven portugués todo anda revuelto.

Mariquita entra con el chocolate para Mariana que deja sobre la mesa.

Mariana la prohíbe que hable de él, molestándose Bárbara de que la trate así siendo su camarera mayor y saca la tabaquera.

Mariana la manda que la deje en paz manifestándola que aunque es hija de rey tiene un corazón que siente y ama y en un momento de arrebato la da con la mano en la tabaquera cayendo el tabaco en la taza del chocolate, Bárbara la participa que de seguir así no será reina de Francia, y que tenga presente que el Cardenal ha prohibido la entrada en el Louvre á Manuel. Mariana espera que éste sabrá la consigna por que se la dirá su esposo (por Iñigo) participándola Bárbara que tampoco este la sabrá. La infanta se indigna, y su camarera para camblar de conversación, la entrega el libro de oraciones, que ella tira incomodada por el el balcón. Un paje, la anuncia que el cuerpo diplomático pide su venia para entrar, la infanta ordena que pasen, sucediéndose una preciosísima escena en la que Mariana hace una porción de diabluras con objeto de indisponerse con ellos y per fin se retira riéndose. Los diplomáticos se quedan absortos.

CUADRO CUARTO

La escena representa la misma decoración del cuadro anterior. Es de noche y todo está iluminado.

Al levantarse el telón aparece Iñigo muy agitado, proponiéndose ver á la infanta para que haga entrar en razón á su discípulo, manifestando que ha escrito al padre pidiéndole licencia para dejar el incógnito que los compromete y contándole lo que pasa, pero la respuesta tarda y se teme una nueva diablura del muchacho, sale la infanta y la dice que su discípulo se le ha escapado y está seguro que intenta penetrar en el Louvre, lo que oido por la infanta la hace alegrarse suplicándola Iñigo que si le ve le aconseje cordura, la infanta le ofrece hacerlo así y le manda se retiren.

Queda Mariana sola y aparece Manuel saltando por el balcon y cantan un precioso número de música.

en donde Manuel la expresa su intenso amor, sin mirar los riesgos que corre. Terminado el número Mariana le dice que teme los vean juntos y Manuel la recuerda que ya no es la prometida del rey de Francia, contestándole ella que lo ha conseguido á fuerza de travesuras y riéndose de todos, hasta que por fin el Consejo, docidió que no se casasen. Manuel la participa que ha escrito á su padre pintándole su amor hacia ella, y al hacerle notar Mariana que desea saber su origen, un paje anuncia la visita del rey.

Manuel se esconde y entra Luis XV el cual dice á Mariana que se lamenta de su desgracia al no poder ser su esposo, pues por su amor daría su corona, y en un momento de arrebatadora pasión, tratadeabrazarla presentándose Manuel que le dice con sequedad que ama á la infanta. Luis XV ante la audacia de Manuel llama y llegan por todas las puertas. guardias. caballeros, Saint Amarante é Iñigo.

El rey manda prender á Manuel. entrando Viroflay con una carta de España que entrega al rey, este la lee y dirigiéndose á la infanta la anuncia que su augusto padre ha concedido su mano al infante de Portugal. Iñigo y Manuel quedan sorprendidos y en esto anuncian al Embajador de Portugal que saluda á todos, y cogiendo de la mano á Manuel, dice: Presento á Don José de Braganza, infante de Portugal,

Mariana expresa su alegría y Luis XV dirigiéndose á Manuel le felicita por la dicha que le espera junto á la infanta de España, y tomando las manos de ambos les dice: Yo mismo quiero unirlos para que se vea como Luis XV tiene un alma capaz de los mayores sacrificios y enlazándoles las manos cae el

TELÓN.

ARGUMENTOS DE VENTA EN ESTA CASA

ZARZUELA GRAN T. E.—*Adriana Angot, Anillo de Hierro, Barberillo de Lavapiés, Boleta de alojamiento La, Bruja La, Cádiz, Campanas de Carrión, Campanone, Catalina, Ciudadano Simón, Coradonga, Clavel Rojo, Dominó Azul El, Diabolo en el poder El, Diamantes de la Corona, Don Lucas del Cigarral. Dos Princesas Las, Guerra Santa, Hijas de Bra Las, Hijos del Batallón, Jugar con fuego, Juramento, Lego de San Fablo, Madgyares Los, Maria del Pilar, Marsellesa La, Milagro de la Virgen, Mulata La, Mis Helyett, Molinero de Sibiza, Mascota La, Las Parrandas, Postillón de lo Rioja El, Rey que Rabió, Reloj de Lucerna, Sobrinos del Capitán Grant, Salto del Pasiego y Tempestad.*

DRAMAS Y COMEDIAS.—*Andrónica, Abuelo El, Azotea La, Canción del Naufrago, Cara de Dios, Cursi Lo, Curro Vargas, Desequilibrada La, Don Juan Tenorio, Dos Pilettes Les, Dragón de Fuego El, Eléctra, Gobernadora La, Genio Alegre El, Huerto del Francés El, Inés de Castro, Juan José. Juan Francisco, Mariucha, Maya La, Místico El, Neña La, Tosca La, Raimundo Lulio y Reina y la Comedianta.*

GÉNERO CHICO.—*Amor Ciego, Abanicos y Panderetas, Agua, Azucarillos y Aguardiente, Agua Mansa, Aires Nacionales, ¡Al Cine!, Alma del Pueblo El, Alojados Los, Alegría de la Huerta, Amigo del Alma, El Amor en Solfa, Angelitos al Cielo, Arte de ser Bonita E', Amor imbecil, ¡Apaga! y vámonos! Alegre Trompetería, Alma Negra, Alma de Dios. Ala piñata ó la verdadera Machicha, Aquí base farta un hombre. Aquihase farta una mujé, A B C, Amor en capilla ¡Abreme la puerta!...*

Balada de la Luz, Balido del Zulú, Barbero de Sevilla, Barquillero Barcarola, Barracas, Bateo, Bazar de Muñecas, Beso de Judas, Biblioteca Popular, Boda, Bohemios, Borracha, Borraca, Brocha gorda, Bravías. Buenas formas, Buena Moza, Buena Ventura, Buena Sombra, Barraca del Turia, Balsa de Aceite.

Cabo Primero, Caballo de Batalla, Cacharrera, Camarona, Campos Eliseos, Cañamonera, Capote de paseo, Cariñosa, Casa de Socorro, Casita Blanca, Carrasquilla, Carceleras, Casta y Pura, Cantas Baturras. Carmela, Contrabando, Coco, Copito de Nieve. Corneta de la Partida. Congreso Feminista, Cuadros al Fresco, Cine de Embajadores La Cuna. Copa Encantada, Curro López, Cuñao de Rosa, Cuerno de Oro, Cura del Regimiento, Corría de Toros, Ciego de Buenavista, Cinematógrafo Nacional, Correo Interior, Corral Ajeno, Código Penal, Colorín Colorao. Celosa, Coleta del Maestro, Contrahechos, Carne Flaca, Charros, Chavala, Chico de la Portera, Chinita, Chato de Albaicín, Chiquita Nájera, Chispita ó el Barrio Mars, Churro Bragas, Chicos de la Escuela. Cariñe Serrano, Copla Gitana.

Detrás del Telón, Dinamita, Dinero y el Trabajo, Dios Grande, Diligencia, Divisa, Debut de la Ramirez, Don Gonzalo de Ulloa, Duo de la Africana, Dolorettes, Día de Reyes, El Señorito, Entre Naranjos, Edad de hierro, Enseñanza Libre, Escalo, Estudiante, Estudiantes, Estrellas, Estreno, El Trust de las Mujeres Entre rocas, El Mentir de las estrellas, El Lobato, El amor del Diabolo, El Novio de la Chica, El 40° HP, El Aderezo de Perlas, El Corpus Christi, El Garrotín, Fiea del Ole, Fiestade San Antón, Figurines, Fornarina, Falsos Dioses, Fenisala comedianta, Famoso Colirón, Fragua de Vulcano, Fosca, Frasco-Luis, Fotografías animadas, Flor de Mayo, Fiesta de la campana.

Guapos, Granujas Gatita blanca, Gazpacho andaluz, General, Gente seria, Gigantes y cabezudos, Gimnasio modeio, Gloria pura, Golpe de estado, Guardia de honor, Guardia amaril'a Guedeja rubia, Granadina

Grande: cortesanas, Guillermo Tell, Hijos del mar, Hostería del laurel, Hijo de Budha, Huertanos; Husar de la guardia. Holmes y Raffes

Ideicas, Iluso Cañizares, Ilustre Recochez, Inclusera, Infanta de los bucles de oro, Jilguero chico, José Martín el Tamborilero, Juicio oral, Juerga y doctrina, Ligerita de cascos, Lohengrín, Lola Montes, Lucka de clases, Luna de miel, Lysistrata Libertad de amor, Lindas Paragnayas, Las Bribonas, La Garra de Olmes, La Perra Chica, La Carabina de Ambrosio, La Leyenda Mora, Las Bandoleras, Los cuatro trapos, Lindas perras La alegría de Tiunfar. La tentación. La Herencia Roja, La Rvada, Los Tres Maridos Burlados, La Guardabarera, La Alegría del Batallón,

Mal de amores, Mala sombra, Mallorquina. Macarena, Mangas verdes, Manta zamorana, Manzana de oro, Manojó de claveles, Maño, María Luisa, María de los Angeles, Marquesito, Marusiña, Mar de fondo, Mazorca roja, M' hacéis de reir D. Gonzalo, Mi niño, Monigotes del chico, Mosqueteros, Morenita, Molinerade Campiel, Moros y cristianos, Mosa crue, Mayo florido, Muestro de obras, Maldito dinero, Musetta, María Jesús, Mil y pto de noches, Mala fama, Manantial de amor

Ninón, Noble amigo, Noche de Reyes, Niño de los Tangos, Niño de San Antonio, Niños de Tetán, Naranjal, ¡Ole con Ole! Ola verde, Ollivar. Oro y Sangre. Pena negra, Pepa la frescachona, Pepe Gallardo, Piquit de oro, Perla negra, Perla de Oriente, Perro chico, Pesadilla, Pollo fejada, Polka de los pájaros, Peseta enferma, Pícaros celos, Polvorilla, Puesto de flores, Premio de honor, Presupuestos de Villap, Plantas y flores, Príncipe ruso, Puñao de rosas, Puñalada. Patria nueva, Patria chica. Pepe el Liberal, Pícaro mundo, Pipiolo, Pobre Valbuena, Piel de Oso, Porta Cœli, ¡Qué alma, redios!, ¡Que se vá á cerrar! ¿Quovadís?

Rabalera, Reina del couplet, Recluta, Reina mora, Reja de la Dolores. Revoltosa, Rey del valor, Rosario de coral, Ruido de campanas, Rafas y votos, Regimiento de Arlés, Rey de la serranía, República del amor, Robo de la perla negra, Rosiña Santo Isidra, Si las Mujeres mandasen. San Juan de Luz, Soledá, Santos é Meigas, Seductor, Secreto del oro, Siempre patrás, Solo de trompa, Sombrero de plumas, Sangre moza, Su Alteza Real, Suerte loca, Soleá, Primer Amor

Tambor de Granaderos, Taza de té, Tempranica, Terrible Perez, Tesoro de la bruja, Tia Cirila, Tirador de palomas, Tío Juan, Torería, Torre del oro, Trágala, Túnel, Tunela, Trueno gordo, Tragedia de Pierrot, Trapera, Tío de Alcalá, Traca, Tonta de capirote, Tribu salvaje Tremenda, Templaos, Toros en Aranjuez, Ultima copla, Vara de A calde, Velorio, Vénus-salón, Venta de D. Quijote, Venecianas, Vendimia Veteranos, Verbena de la Paloma, Veterano, Viaje de instrucción. Viejecita, Villa-alegre, Viva la niña, Wals de las sombras, Yo, Gallardo y Calavera, Zapatillas, Zapatos de charol.

OBRAS NUEVAS.—Talismán Prodigioso, Dos rivales, Ola Negra, Aires del Moncayo. Caballero Bobo, Dos Viejos, Sol y Alegría, Patria y Bandera, Corte de los Milagros, T. V. O. (Te veo) Suspiros de Fraile, ¡Viva la Libertad, Ninfas y Sátiros, Tajadora, Segadores, Tropa lijera, Acabose El, Maldita bebida. Gafas Las-Por la Patria-Bello Narciso-Justicia Baturra-Sereno demibarrío-Método Gorritz-Hombres alegres -Pajarera Nacional A la vera der queré. Presidaria, Borrasca, Muñeca Ideal. Vividores. Escollera del Diablo. La comisaria. Jardín de los amores. Noche de las flores Moral en peligro. Mala hembra. ¡Gracias á Dios! Nobleza de alma. Sangre de Artista. Castillo de las Aguilas Nueva Senda. Princesa del Dollar. Acreditado don Felipe. El club de las solteras. Alegres Vecinos. Patinillo. Ni frio ni calor. La Infanta Señora de Bar a Azul, Vida Alegre. Héroes del Rif, Virgen da Utrera